



UNITED NATIONS WOMEN'S GUILD - GENEVA
CERCLE FÉMININ DES NATIONS UNIES - GENÈVE



Chères amies,

Notre Bazar a réussi à servir le double objectif de présenter à la Genève internationale la diversité colorée des pays participants qui se sont donné la main afin de célébrer l'esprit de solidarité ainsi que pour collecter des fonds pour une noble cause.

Le Bazar du CFNU est un de nos principaux événements de collecte de fonds et tout l'argent récolté sert à financer de nombreux projets d'aide aux enfants vulnérables dans le monde. Nous profitons donc de cette occasion pour remercier tous les membres qui ont consacré leur temps et leurs efforts pour faire de notre Bazar, une fois de plus, l'événement phare de la Genève internationale.

Nous apprécions grandement l'aide et le soutien apportés au CFNU par l'ONUG, l'OMC et l'OMPI. Et nous profitons de cette occasion pour exprimer notre sincère gratitude aux Missions permanentes ainsi qu'aux donateurs du secteur privé pour leur participation et leur soutien inestimable qui ont fait de notre Bazar un si grand succès. En effet, le Bazar a été une belle expérience pour nous tous.

Nous vous souhaitons de bonnes fêtes de fin d'année ! Qu'elles soient pleines d'amour et de rires pour vous et vos familles !

Ajkuna, Sushma, Bouchra, Radiona et Mateja



UNITED NATIONS WOMEN'S GUILD - GENEVA
CERCLE FÉMININ DES NATIONS UNIES - GENÈVE



Dear friends,

Our Bazaar succeeded in serving the twin purpose of presenting to international Geneva the colourful diversity of the participating countries who joined hands to celebrate the spirit of solidarity as well as to raise funds for a noble cause.

The UNWG Bazaar is one of our major fundraising events and all the money raised goes towards financing many projects to help vulnerable children around the world. Therefore, we take this opportunity to thank all those members who dedicated their time and effort to make our Bazaar once again the star event of international Geneva.

We greatly appreciate the help and support extended to the Guild by UNOG, WTO and WIPO. And we express our sincere gratitude to the Permanent Missions as well as the private sector donors for their participation and their invaluable support in making our Bazaar such a great success. Indeed, the Bazaar was a thoroughly enjoyable experience for us all.

We wish you Happy Holidays! May they be full of love and laughter for you and your families!

Ajkuna, Sushma, Bouchra, Radiona and Mateja

News Highlight

05 Bazaar 2022

Noteworthy News

- 03 November Coffee Morning
- 04 Second Bazaar Open Meeting
- 10 Messages of Appreciation
- 11 December Coffee Meeting
- 12 Sports Group Get Together
- 13 UNWG Lunch: Let's Celebrate

Save the Date

- 14 Upcoming Coffee Mornings
- 15 Upcoming Special Events

Other News

- 16 Message from the Editors
- 16 Newsletter Contacts

Novembre Matinée Café



La Matinée Café a été offerte, le 1er novembre, par la Mission permanente de la République de Moldova auprès L'ONUG. S.E. Mme Tatiana Molcean a présenté le thème: **“Moldova - un petit pays au grand cœur”** et a introduit l'artiste-céramiste Valentina Arcadi. La principale source d'inspiration de l'artiste est la nature où elle trouve des textures inhabituelles dans les objets banals et essaie de les reproduire en céramique.

1st November: The Coffee Morning was hosted by the Permanent Mission of the Republic of Moldova to UNOG. H.E. Ms Tatiana Molcean presented the theme: **“Moldova – A small country with a big heart”** and introduced ceramic artist Valentina Arcadi. The artist’s main source of inspiration is nature where she finds unusual textures in ordinary things and tries to replicate them in ceramics.



2nd BAZAAR OPEN MEETING



Le 10 novembre : la deuxième réunion d'information du Bazar s'est tenue au Palais des Nations en présence des représentants des Missions permanentes participantes. Le but de la réunion était d'attribuer les différents espaces pour les stands nationaux et les stands de restauration par un tirage au sort. L'atmosphère dans la salle était pleine d'enthousiasme. Un grand merci à Helgard Adams et aux coordinatrices techniques pour avoir rendu le processus fluide. Stéphanie Guidi de la Mission suisse a partagé son expérience avec les stands nationaux. Tenley Le Sann a expliqué les procédures de perception de l'argent provenant des ventes.

Ce fut un bel exemple de travail d'équipe et de dévouement de la part du Comité du Bazar.



10th November: The Second Bazaar Open Meeting was held at the Palais des Nations attended by representatives from the participating Permanent Missions. The purpose of the meeting was to allocate the different spaces for the national stands and restaurant stalls through a drawing of numbers. The atmosphere in the conference room was filled with excitement. Many thanks to Helgard Adams and the Technical Coordinators for making the process smooth. Stephanie Guidi from the Swiss Mission shared her experience with the national stands. Tenley Le Sann explained the procedures for collecting the money from the proceeds.

Le Sann explained the procedures for collecting the money from the proceeds.

It was a great example of teamwork and dedication from the Bazaar Committee.



BAZAAR 2022

Le 22 novembre : le plus grand événement du CFNU cette année est sans aucun doute le Bazar. Dans une atmosphère amicale et conviviale, il a donné aux missions permanentes l'occasion de présenter leur culture et leur artisanat unique par le biais des stands nationaux et leurs différentes cuisines par le biais des stands de restauration.

Avec la présence de milliers de personnes, le Bazar a souligné la noble cause du CFNU, à savoir la collecte de fonds pour aider les enfants défavorisés dans le monde.

Merci aux enfants de l'Ecolint, dont la chanson d'ouverture "Toi plus Moi" a fait fondre nos cœurs, et à tous les généreux donateurs, travailleurs et fidèles supporters.

Nous remercions également toutes les bénévoles du Cercle, notamment le Comité des stands du Cercle qui, après des mois de planification, a assuré le bon déroulement du Bazar. Grâce à votre temps et à vos efforts, le Bazar a été un grand succès.

22nd November: The greatest UNWG achievement this year is undoubtedly the Bazaar 2022. In a friendly and convivial atmosphere, it provided the Permanent Missions an opportunity to showcase their culture and unique handicrafts through the National Stands, and their diverse cuisine through the Restaurant Stands.

With thousands of people attending, the Bazaar highlighted the UNWG's noble cause of raising funds to help disadvantaged children around the world.

Thank you to the children of Ecolint whose opening song 'Toi plus Moi' melted our hearts and to all the generous donors, workers and loyal supporters.

Our heartfelt appreciation also goes to all the UNWG volunteers, notably the Guild Stalls Committee who after months of planning, executed the smooth running of the Bazaar. Because of your time and efforts, the Bazaar was huge success.



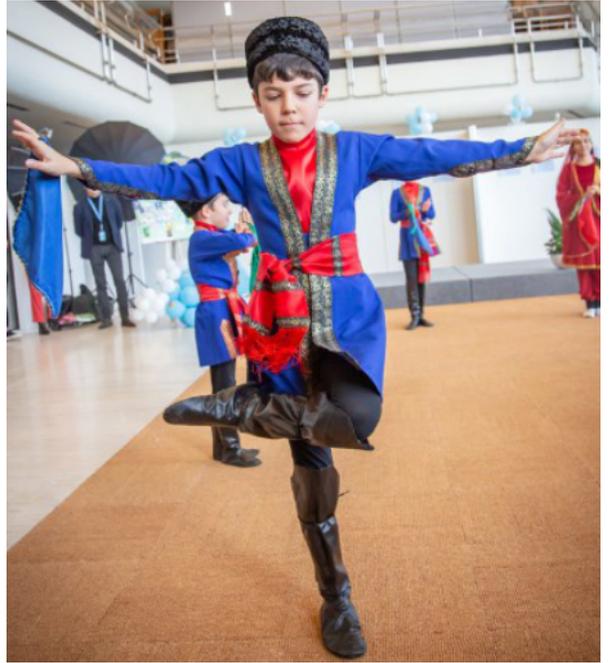
BAZAAR 2022



BAZAAR 2022



BAZAAR 2022



BAZAAR 2022



BAZAAR 2022

MESSAGES OF APPRECIATION

Sushma Pandey, Présidente du Bazar 2022, et Ajkuna Thanati, Présidente du CFNU ont rencontré S.E. Suphatra Srimaitreephithak, le nouveau Représentant permanent de la Thaïlande auprès de l'ONUG. Le CFNU remercie sincèrement la Mission permanente de la Thaïlande auprès de l'ONUG pour le généreux don qu'elle a fait en contribution de la gestion du Bazar.



Sushma Pandey, Chairwoman of the Bazaar 2022 and Ajkuna Thanati, UNWG President met with H.E. Suphatra Srimaitreephithak, the new Permanent Representative of Thailand to the United Nations Office in Geneva. UNWG would like to express its heartfelt appreciation to the Permanent Mission of Thailand to the UN, for the generous donation to administer the Bazaar.



Et merci aux personnes qui nous ont aidées à assurer la sécurité et la coordination de la logistique après l'événement.

And thanks to the people who helped us with security and for coordinating the logistics after the event.



Decembre Matinée Café



Le 8 décembre : la Matinée Café a été offerte par Mme Li Wenci, épouse du Représentant permanent de la République populaire de Chine auprès de l'ONUG, amie et membre du Cercle. **"Expérience d'appréciation et d'esthétique de la calligraphie chinoise"** était le sujet; un calligraphe professionnel a montré comment écrire les caractères chinois avec des pinceaux traditionnels et a expliqué leur signification symbolique. L'événement a été marqué par la présence de S.E. M. Chen Xu, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire, Représentant permanent de la République populaire de Chine auprès de l'ONUG, qui a remis une plaque en reconnaissance du précieux travail du CFNU.

8th December: The Coffee Morning was hosted by Mrs. Li Wenci, spouse of the Permanent Representative of the People's Republic of China to the UN and a dear friend and member of the Guild. **"Experience the appreciation and aesthetics of Chinese calligraphy"** was the theme and a professional calligrapher demonstrated how to write Chinese characters with traditional Chinese writing brushes and explained their symbolic meaning. The event was especially memorable with the presence of H.E. Mr. Chen Xu, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary Permanent Representative of the People's Republic of China to the UN, who presented a plaque in recognition of UNWG's valuable work.



SPORTS GROUP GET TOGETHER



Le 12 décembre : adopter un mode de vie sain, comme faire de l'exercice, améliore notre bien-être général. La santé et le bien-être sont essentiels pour vivre une vie épanouie. L'exercice et les cours de yoga améliorent notre équilibre, notre stabilité, notre force et notre endurance. Merci beaucoup à nos professeurs de maintenir nos membres en pleine forme.

Les professeurs de Gym et Pilates, Claudia et Sibyl, ont organisé une petite fête de la fin d'année à la Villa. Le groupe sportif s'est réuni pour dire adieu à 2022 et se réjouir de 2023 en continuant à faire de l'exercice, à s'amuser et à lier de nouvelles amitiés.

12th December: Living a healthy lifestyle such as exercising improves our overall wellbeing. Health and Wellness are essential to living a fulfilling life. Exercise and yoga classes improve our balance, stability, strength, and stamina. Thank you very much to our teachers for keeping our members in top form.

The Gym and Pilates teachers Claudia and Sibyl organized a little get-together at the Villa. The sports group got together to say goodbye to 2022 and look forward to 2023 for continued exercises, having fun and creating new friendships.

LET'S CELEBRATE



Le 14 décembre : Ajkuna et Sushma ont invité les membres du CFNU à un déjeuner festif au Restaurant Le Lyrique pour célébrer le succès retentissant du Bazar 2022, pour reconnaître le travail et le soutien des volontaires et pour exprimer leur appréciation du travail d'équipe, de l'amitié et de la solidarité entre les membres. Pour rendre l'événement encore plus spécial, Radiona, Corinne, Nataly, Mateja et Ingy ont organisé une loterie et ont distribué des prix aux heureuses gagnantes. Radiona et Mateja ont remis un micro d'or à Ajkuna en reconnaissance de sa passion et son dévouement aux activités du CFNU !

14th December: Ajkuna and Sushma invited UNWG members to a lunch at the Restaurant Le Lyrique to celebrate the resounding success of Bazaar 2022, in recognition of the work and support of volunteers, and to show appreciation for the teamwork, friendship and solidarity amongst members. To make the event even more special, Radiona, Corinne, Nathaly, Mateja and Ingy organised a lottery and prizes were given to the lucky winners. Radiona and Mateja presented a golden microphone to Ajkuna in recognition of her passion and dedication to UNWG activities!



SAVE THE DATE

UPCOMING COFFEE MORNINGS



Les Matinées Café ont normalement lieu le premier mardi du mois. En raison de la période des vacances, celle de janvier se tiendra, exceptionnellement, le deuxième mardi du mois.

La prochaine Matinée Café aura donc lieu le **10 janvier** au Palais des Nations, Auditorium, Bâtiment H, de 9h30 à 11h30. **De plus amples informations seront communiquées prochainement.** Veuillez confirmer votre présence avant le 6 janvier en envoyant un courriel à « cfnu.unwg@bluemail.ch ». N'oubliez pas d'apporter votre carte de membre et votre badge.

The coffee mornings are normally held on the first Tuesday of the month. Due to the holiday period, it will be exceptionally held on the second Tuesday of January.

The next Coffee Morning is on **10th January** at the Palais des Nations, Auditorium, Building H, from 9:30 a.m. to 11:30 a.m. **More information will be communicated shortly.** Please confirm your attendance by 6th January by sending an email to Hospitality: Josefina Catacora, torcat@bluewin.ch. Please remember to bring your membership card and badge.



La prochaine Matinée Café sera offerte par Mme Sushma Pandey, épouse du Représentant permanent de l'Inde, le **7 février** au Palais des Nations, Auditorium, Bâtiment H, de 9h30 à 11h30. Veuillez confirmer votre présence avant le 3 février en envoyant un courriel à « cfnu.unwg@bluemail.ch ». N'oubliez pas d'apporter votre carte de membre et votre badge.

The next Coffee Morning will be hosted by Sushma Pandey, the spouse of the Permanent Representative of India, on **7th February** at the Palais des Nations, Auditorium, Building H, from 9:30 a.m. to 11:30 a.m. Please confirm your attendance by 3rd February by sending an email to Hospitality: Josefina Catacora, torcat@bluewin.ch. Please remember to bring your membership card and badge.



SAVE THE DATE

UPCOMING SPECIAL EVENTS



Notez la date du **16 février** dans votre calendrier, car un événement spécial du CFNU est prévu. Plus de détails suivront prochainement.

Please block your calendar. A UNWG special event is planned for **16th February**. More details will follow shortly.



Chères membres,

Nous avons le plaisir de vous informer que le CFNU organise une exposition d'art à l'OMPI du **27 février au 8 mars 2023**.

Nos membres artistes qui souhaitent y prendre part sont priées de remplir le formulaire et de le retourner au CFNU.

Nous nous réjouissons de votre participation.

Radiona Nikova, Vice-Présidente Activités

Dear members,

We are pleased to inform you that UNWG is organizing an art exhibition at WIPO from **February 27 to March 8, 2023**.

Our artist members who wish to take part are asked to fill out the form and return via to the CFNU UNWG email.

We are looking forward to your participation.

Best Regards,

Radiona Nikova, Vice-President Activities

MESSAGE FROM THE EDITORS

Le temps des fêtes est un moment privilégié pour passer de bons moments avec nos familles et nos amis, mais c'est aussi un moment pour nous toutes de réfléchir aux événements de l'année écoulée et de songer à notre chance. L'année 2022 a été tout à fait remarquable. Chacune de nous a pu en faire une année exceptionnelle en appliquant de meilleurs moyens de communiquer, d'œuvrer ensemble et de rendre notre Cercle plus fort.

En cette période de fêtes, nous souhaitons à chacune de nos lectrices santé, bonheur et nouvelle prospérité pour la nouvelle année.

Merci de votre confiance et de votre soutien. Votre équipe du Bulletin se réjouit de vous apporter des nouvelles encore plus passionnantes en 2023.

Holidays are a special time to enjoy with our families and friends, but also a time for all of us to reflect on the events of the past year and to count our blessings. 2022 has been a remarkable year. Each one of us had the opportunity to make it an outstanding year by finding better ways to communicate, collaborate, and make our Guild stronger.

We wish all our readers good health and happiness this holiday season and a prosperous New Year.

Thank you for your trust and support. Your news team looks forward to bringing you more exciting news in 2023.



Season's Greetings from
Mary Elizabeth and Mehri



NEWSLETTER CONTACT

**UNITED NATIONS
WOMEN'S GUILD**
Villa les Feuillantines,
8-14 Avenue de la Paix,
1211. Genève 10

Tel: 022 917 33 86

cfnu.unwg@bluemail.ch

www.unwg.ch

 @unwggva

 @UNWG Geneva

Avez-vous quelque chose à apporter au bulletin que vous souhaitez partager avec l'équipe ? Vos idées et commentaires sont les bienvenus. Veuillez envoyer toute information à l'adresse électronique du bulletin : newsletter.french@unwg.ch

Do you have something to contribute to the Newsletter that you would like to share with the team? We welcome your ideas and comments. Please send all information to the Newsletter email: newsletter.french@unwg.ch

